

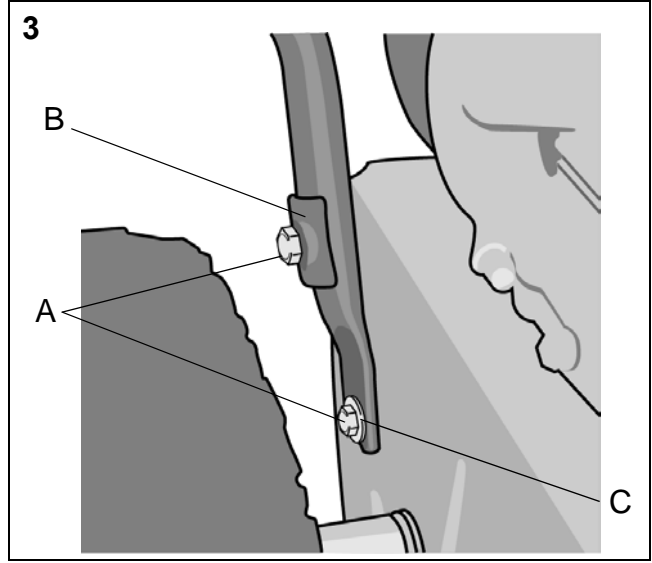
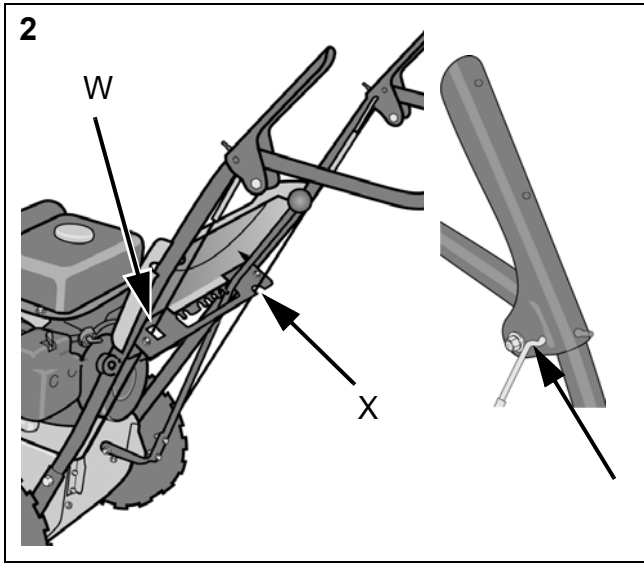
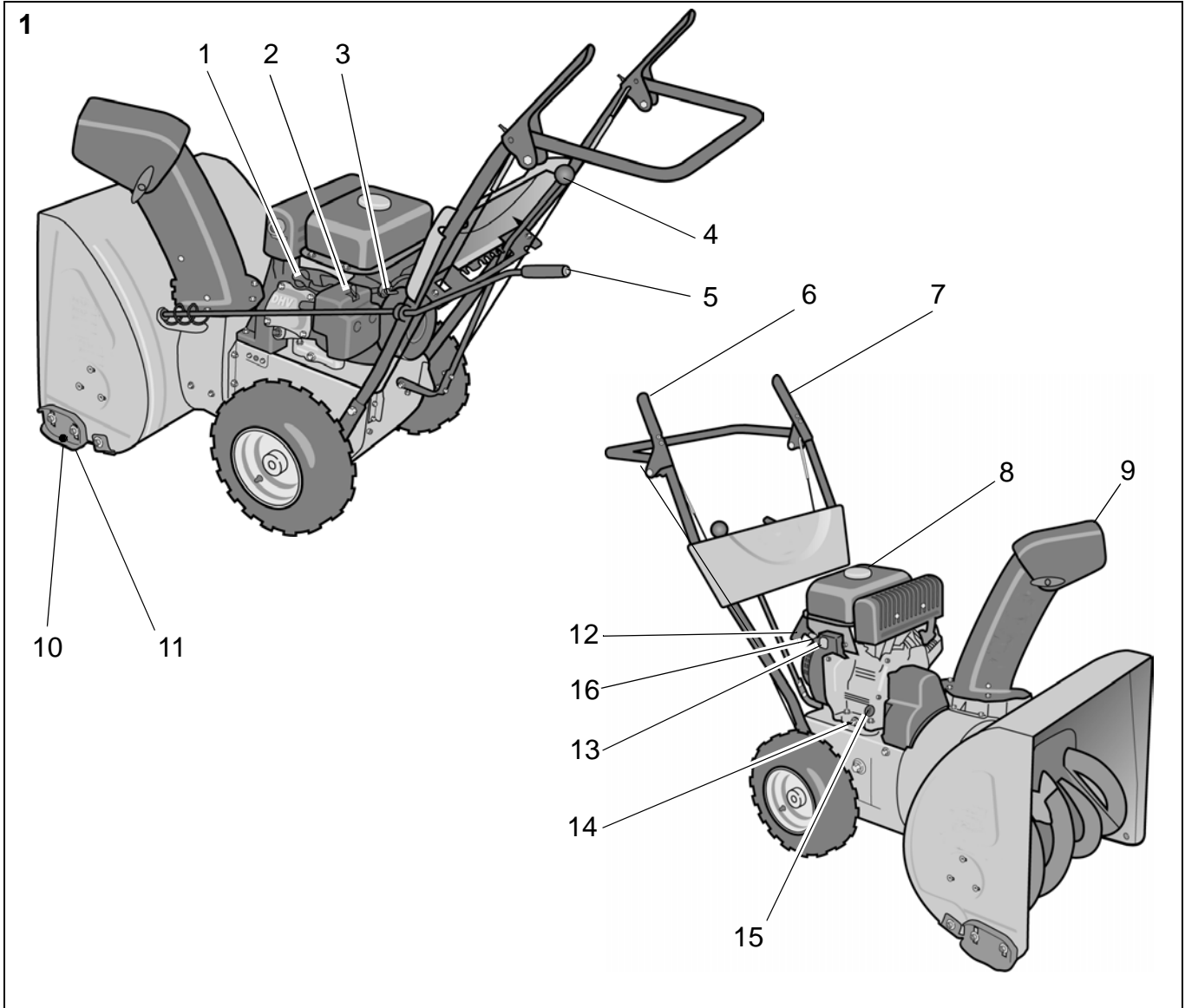
STIGA DUO LINE

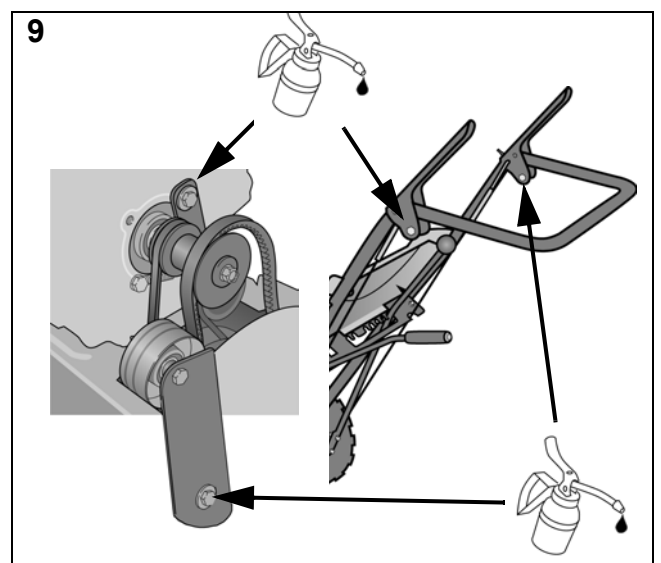
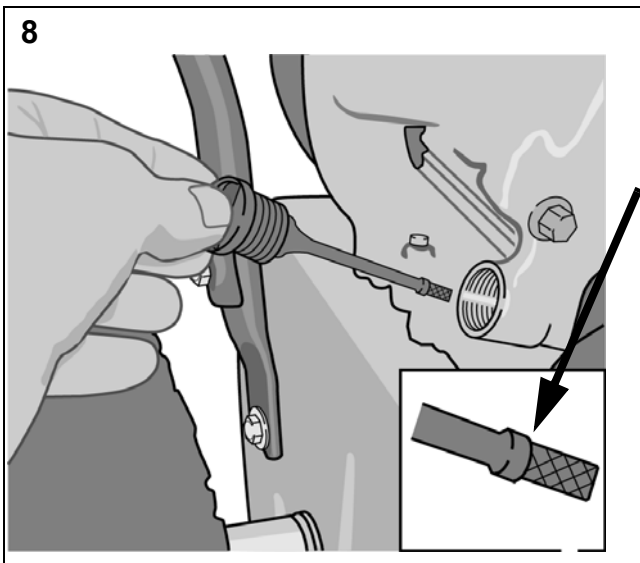
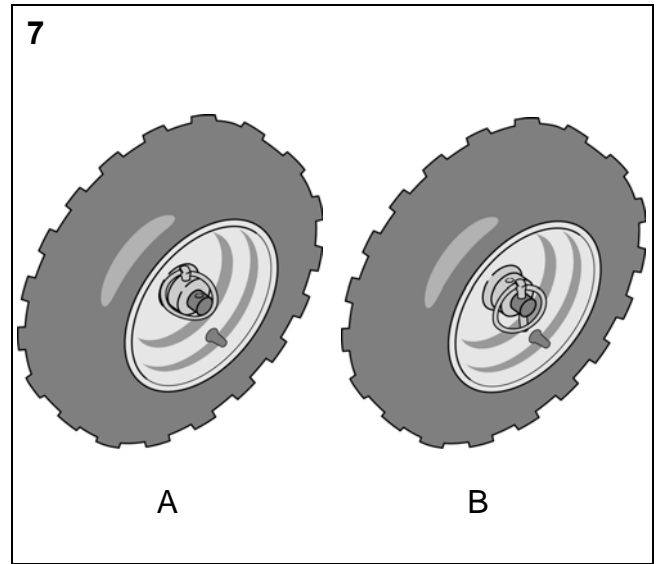
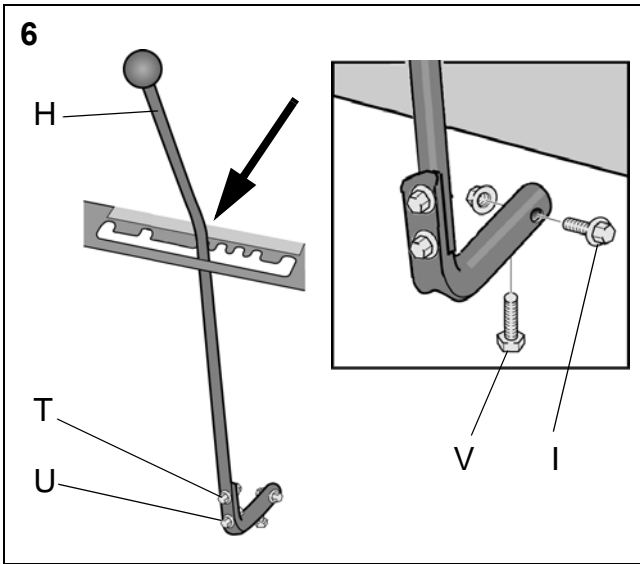
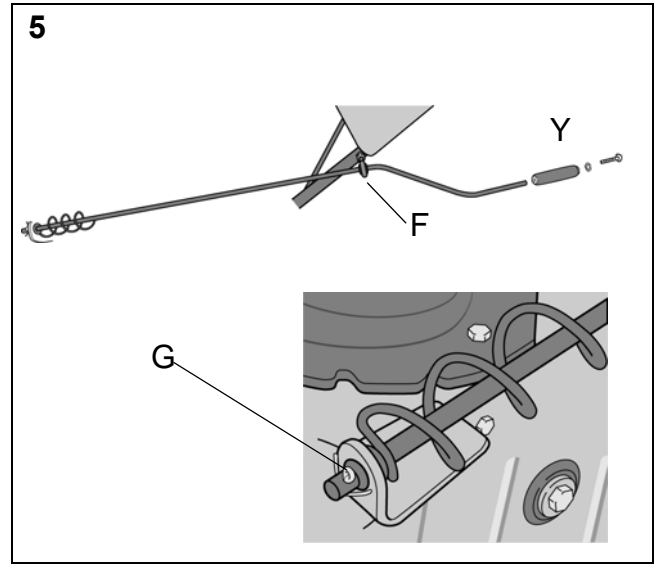
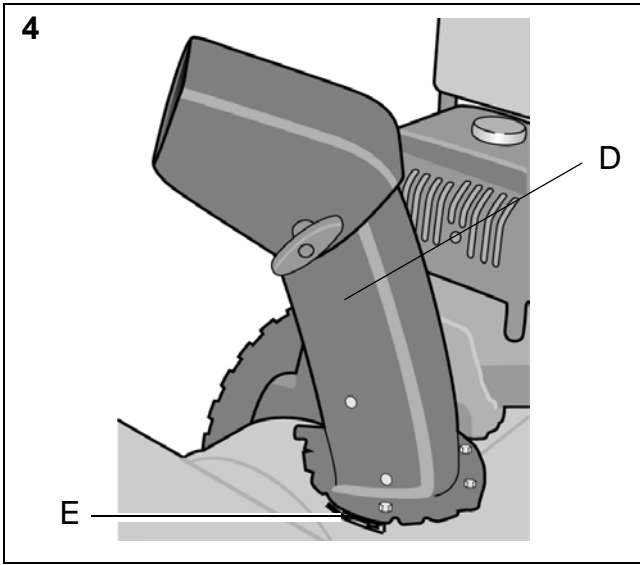
Snow Rise

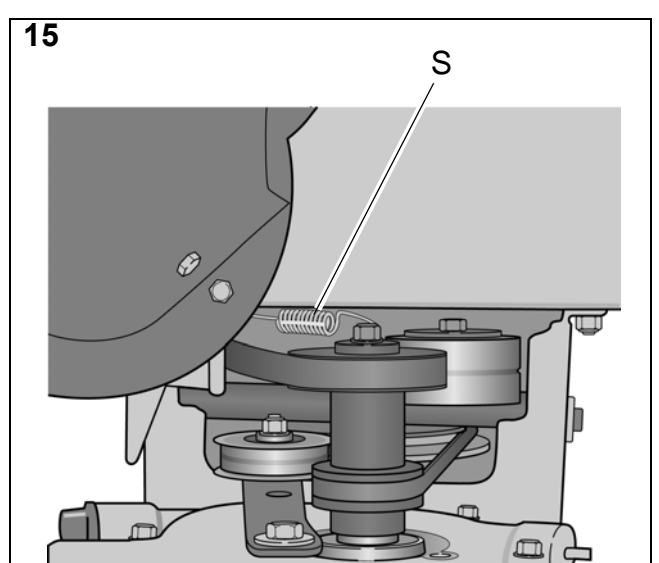
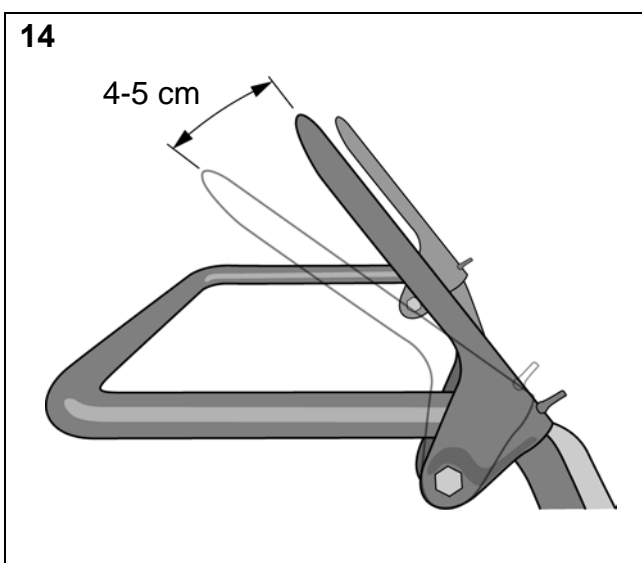
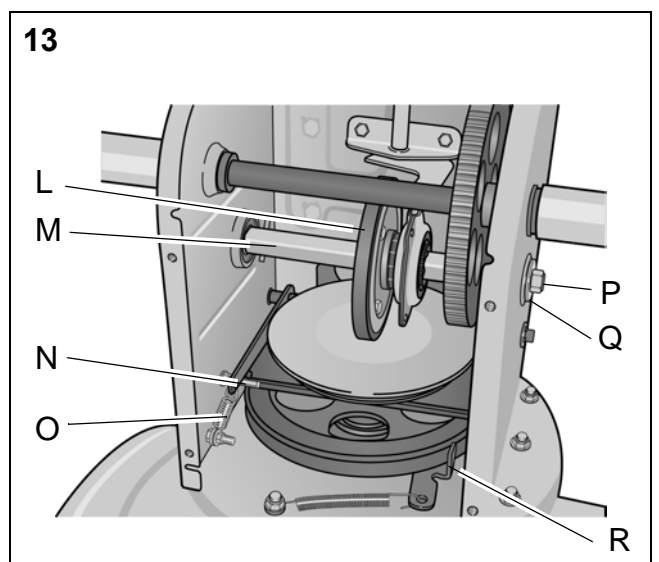
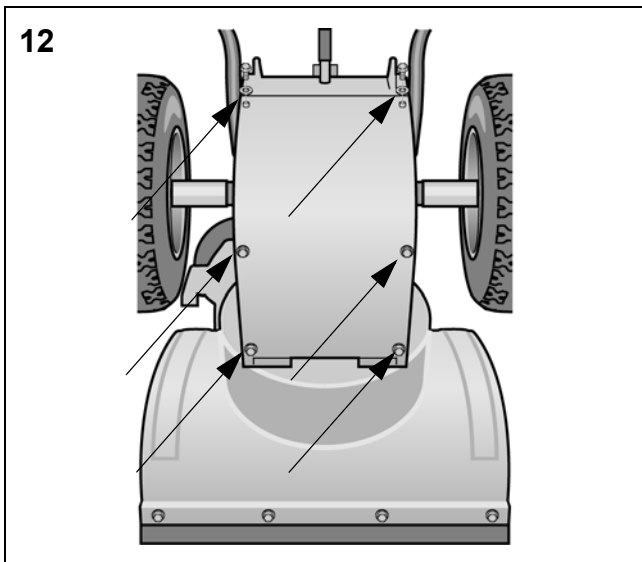
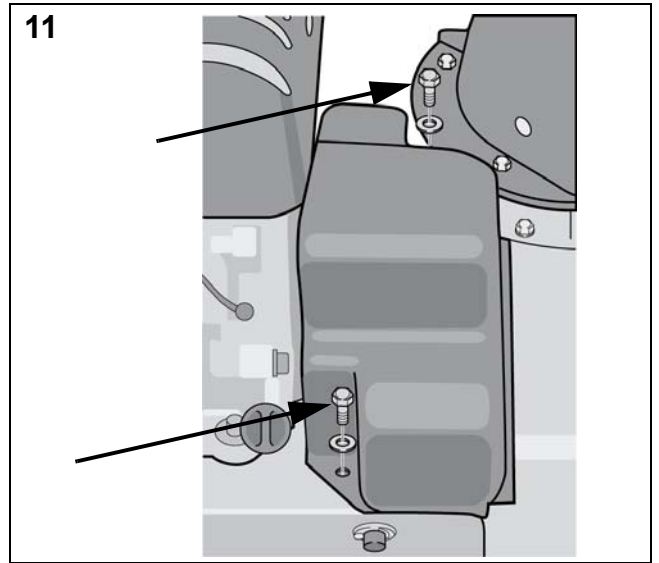
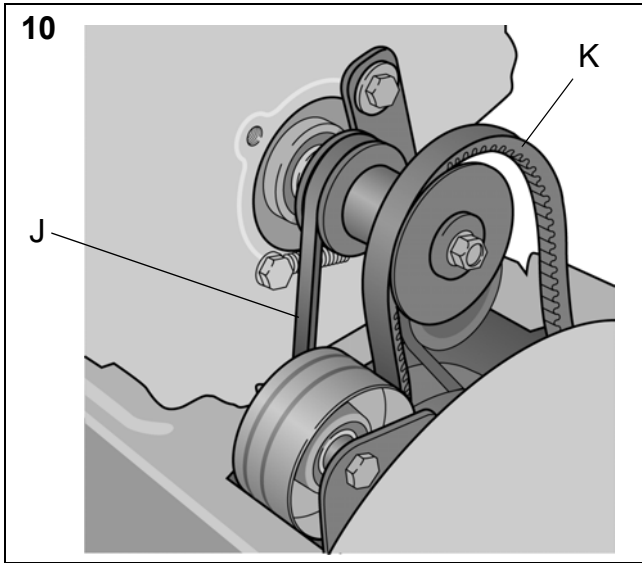
BRUKSANVISNING	SV... 5
KÄYTTÖOHJEET	FI... 12
BRUGSANVISNING	DA . 19
BRUKSANVISNING	NO. 26
GEBRAUCHSANWEISUNG	DE.. 33
INSTRUCTIONS FOR USE	EN.. 40
MODE D'EMPLOI	FR... 47
ISTRUZIONI PER L'USO	IT... 54
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL... 61
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU.. 69
NÁVOD K POUŽITÍ	CS... 78
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU . 85
NAVODILA ZA UPORABO	SL.... 92

8218-2220-71

STIGA[®]







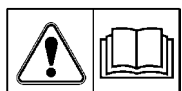
1 SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine. Ils attirent votre attention sur les dangers d'utilisation et les mesures à respecter.

Explication des symboles :



Avertissement.



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'équipement.



Débrancher le câble de bougie et consulter la documentation technique avant toute intervention de réparation ou de maintenance.



Danger – ventilateur en rotation.
Danger – fraise en rotation.



Écarter les mains de l'éjecteur.



Éloigner les mains et les pieds des éléments mobiles.



Risque de brûlure.



Respecter une distance de sécurité suffisante.
Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité.



Porter des protections auditives.

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

2.1 GÉNÉRALITÉS

- Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent et vous familiariser avec les commandes et le maniement correct de la machine avant de l'utiliser.
- Ne jamais confier l'utilisation du chasse-neige à des enfants ou à des personnes inexpérimentées. L'âge minimum du conducteur est déterminé par les réglementations en vigueur.
- Ne pas utiliser la machine à proximité de personnes, en particulier des enfants, ou d'animaux.
- Le conducteur de l'engin assume seul la responsabilité des accidents impliquant des personnes ou des biens.
- Veiller à ne pas trébucher ou tomber, surtout lors de la conduite en marche arrière.
- L'usage du chasse-neige est interdit aux utilisateurs fatigués, malades, ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.

2.2 PRÉCAUTIONS

- Contrôler la zone à déneiger et retirer les objets susceptibles de gêner le travail.
- Débrayer toutes les commandes avant de démarrer le moteur.
- Porter des vêtements appropriés. Porter des chaussures ou bottes dont les semelles ne glissent pas.
- Attention – l'essence est très inflammable.
 - A. Toujours conserver l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - B. Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération.
 - C. Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.
 - D. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.
- Régler la hauteur du carter de la fraise pour qu'elle ne touche pas le gravier.
- Il est formellement interdit de procéder aux réglages si le moteur n'est pas à l'arrêt (sauf instructions contraires).
- Laisser le chasse-neige s'adapter à la température extérieure avant de l'utiliser.
- Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

2.3 UTILISATION

- Éloigner les mains et les pieds des éléments en rotation. Toujours rester à l'écart de l'orifice de l'éjecteur.
- Faire attention lorsqu'on déneige des sentiers, trottoirs et routes, ou lorsqu'on les traverse. Se méfier des dangers cachés et faire attention au trafic.
- Ne jamais diriger l'éjecteur vers la voie publique ou le trafic.
- En cas d'impact avec un objet quelconque, couper le moteur, débrancher le câble de la bougie et vérifier minutieusement l'état de la machine. Procéder aux réparations qui s'imposent avant de la remettre en service.
- Si la machine vibre anormalement, couper le moteur et vérifier immédiatement l'origine des vibrations. Elles signalent généralement un problème.
- Arrêter le moteur et débrancher le câble de la batterie :
 - A. Avant de quitter le siège du conducteur.
 - B. Si la fraise ou l'éjecteur se bloque et doivent être dégagés.
 - C. Avant d'entamer des réparations ou des réglages.
- Avant de procéder au nettoyage, à la réparation ou à l'inspection de la machine, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt et que toutes les commandes sont débrayées.
- Lorsque le chasse-neige est abandonné sans surveillance, débrayer les commandes, mettre la boîte de vitesse en position neutre, couper le moteur et retirer la clé de contact.
- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur, sauf au démarrage ou pour sortir et rentrer le chasse-neige. Ouvrir les portes donnant vers l'extérieur ; les gaz d'échappement sont toxiques.

- Ne jamais circuler perpendiculairement à une pente. Se déplacer de haut en bas, et de bas en haut. Redoubler de prudence lors des changements de direction sur les terrains en pente. Éviter les pentes escarpées.
- Ne jamais utiliser la machine si les protections et dispositifs de sécurité sont insuffisants.
- Il est interdit de déconnecter les dispositifs de sécurité ou d'en empêcher le fonctionnement.
- Ne pas modifier le réglage du moteur. Ne pas pousser le moteur à plein régime. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à plein régime.
- Ne pas déneiger à proximité de clôtures, véhicules, fenêtres ou sur des pentes escarpées sans adapter le déflecteur d'éjection.
- Éloigner les enfants des zones à déneiger et confier leur surveillance à un adulte.
- Ne pas surcharger la capacité de la machine en tentant de déneiger trop rapidement.
- Faire attention en changeant de direction. Regarder derrière soi avant et pendant la marche arrière pour vérifier l'absence d'obstacles.
- Ne jamais orienter l'éjecteur vers des personnes se trouvant à proximité. De même, personne ne doit se trouver dans la trajectoire de celle-ci.
- Débrayer la fraise lors du transport du chasse-neige ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Modérer la vitesse pour le transport de la machine sur les surfaces glissantes.
- Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige lorsque la luminosité ou la visibilité sont insuffisantes.
- Veiller à avoir en permanence une bonne stabilité sur le sol et une bonne prise sur le guidon.
- Ne pas utiliser le chasse-neige sur les toits.
- Certains éléments du moteur chauffent pendant l'utilisation. Risque de brûlure.

2.4 MAINTENANCE ET REMISAGE

- Serrer tous les boulons et vis pour assurer la sécurité de la machine. Vérifier régulièrement le serrage des boulons de cisaillement.
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de pièces de rechange, même si elles s'adaptent à la machine, peut se révéler dangereuse.
- Ne pas stationner la machine à l'intérieur si son réservoir contient du carburant dont les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec des flammes nues ou des étincelles.
- Laisser refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local.
- Lorsque le chasse-neige doit être remisé pendant une longue période, se référer aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer les autocollants d'avertissement et d'instructions devenus illisibles.
- À la fin du travail, laisser tourner le chasse-neige pendant quelques minutes pour éviter que la fraise ne soit figée par le gel.

3 MONTAGE

Remarque : Dans ce manuel, la gauche et la droite sont déterminées par rapport à la position d'utilisation de la machine.

3.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Contenu de l'emballage:

- Chasse-neige
 - Levier de réglage
 - Levier de vitesses
 - Éjecteur
 - Instructions
 - Guidon
 - Kit d'assemblage
- Le kit d'assemblage est livré dans un sac contenant :
- 4 vis (A) pour le guidon
 - 2 rondelles carrées
 - 2 rondelles rondes (C)
 - 1 vis courte (I)
 - 1 écrou de serrage pour la vis (I)
 - 1 vis longue (V)
 - Poignée pour levier de réglage (Y)
 - Vis pour la poignée du levier
 - Rondelle pour la poignée du levier
 - Clé Allen

3.2 DÉBALLAGE

1. Retirer du carton les pièces libres.
2. Découper les quatre arêtes de l'emballage pour abaisser les côtés de l'emballage.
3. Pousser le chasse-neige pour le faire sortir du carton.

3.3 GUIDON, VOIR FIG. 2, 3

1. Voir fig. 2. Installer les câbles conformément à W et X, et accrocher les nipples Z des câbles de fraise et d'entraînement dans leurs poignées.
2. Assembler le guidon au moyen des éléments suivants:
 - A Quatre vis
 - B Deux plaques de support pour les vis supérieures
 - C Deux rondelles pour les vis inférieures
3. Serrer les quatre vis.

3.4 ÉJECTEUR, VOIR FIG. 4

1. Positionner l'éjecteur (E) sur la bride.
2. Monter les trois éléments du chariot (E) au moyen de deux vis chacun.
3. Serrer fermement.

3.5 LEVIER DE RÉGLAGE, VOIR FIG. 5

1. Introduire le levier de réglage avant dans le boulon à œillet (F).
2. Introduire l'extrémité de la tige dans la bague en plastique et adapter la vis sans fin aux encoches de l'éjecteur.
3. Bloquer le joint à l'aide de la goupille (G).
4. Assembler la poignée (Y) à l'aide des vis et rondelles.
5. Faire tourner l'éjecteur vers la gauche et la droite. Il doit pivoter librement.

3.6 LEVIER DE VITESSES, VOIR FIG. 6

Fixer le levier sur l'axe de la boîte de vitesses comme suit :

1. Poser la machine sur le carter de la fraise et mettre le levier (H) en première vitesse. Voir fig. 6.
2. Introduire la vis (I) dans le joint à angle et l'arbre. Serrer la vis.
3. Serrer la vis supérieure (T) entre le levier de vitesses et le joint à angle.
4. Serrer la vis inférieure (T) entre le levier de vitesses et le joint à angle.
5. Serrer la vis (V) à l'aide d'une clé allen jusqu'à ce que le levier reste dans l'encoche de la plaque correspondant à la vitesse sélectionnée.
6. Reposer la machine sur ses roues.

3.7 VÉRIFICATION DES CÂBLES DE COMMANDE

Il peut être nécessaire de procéder au réglage des câbles avant la première utilisation.

Voir ci-dessous: RÉGLAGE DES CÂBLES

3.8 PRESSION DES PNEUS

Vérifier la pression des pneus. Voir "6.4".

4 COMMANDES



Le pot d'échappement est équipé d'une grille de protection. Ne démarrer le moteur que si la grille est en place et intacte.

Voir figure 1.

4.1 RÉGLAGE DES GAZ (16)

Contrôle du régime moteur. 2 positions sont possibles :



1. Plein régime.



2. Ralenti.

4.2 CHOKE (2)

Pour démarrer le moteur à froid : Deux positions possibles :



1. Choke ouvert



2. Choke fermé (pour les démarrages à froid)

4.3 INTERRUPTEUR D'ARRÊT (13)

Sert à arrêter le moteur. Interrupteur à deux positions :



- 0- Le moteur s'arrête ou ne démarre pas.



- 1- Le moteur peut démarrer, le moteur tourne.

4.4 POIGNÉE DE DÉMARREUR (12)

Cordon de lancement manuel avec enrouleur.

4.5 JAUGE (15)

Permet de vérifier le niveau d'huile moteur et de faire l'appoint. La jauge possède deux marques :

FULL = niveau maximum d'huile

ADD = niveau minimum d'huile

4.6 BOUCHON DE RÉSERVOIR (8)

Pour faire le plein de carburant.

4.7 ROBINET À CARBURANT (3)

Le robinet alimente le carburateur en carburant. Fermer le robinet lorsque la machine n'est pas utilisée.

Vers le bas – ouvert.

Vers la droite – fermé.

4.8 BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE (14)

Pour vidanger l'huile du moteur.

4.9 CARTER DE BOUGIE (1)

Le carter se retire facilement à la main. La bougie se situe sous le carter.

4.10 LEVIER DE VITESSES (4)

La machine possède 5 vitesses en marche avant et 2 en marche arrière.



Ne pas bouger le changement de vitesses si le levier d'embrayage est débrayé.

4.11 LEVIER D'EMBRAYAGE - CONDUITE (6)

Embrayer et pousser le levier vers le guidon pour enclencher l'entraînement des roues.

Situé sur le côté gauche du guidon.

4.12 LEVIER D'EMBRAYAGE - FRAISE (7)

Pousser le levier vers le guidon pour enclencher la fraise et le ventilateur.

Situé sur le côté droit du guidon.

4.13 LEVIER DE RÉGLAGE (5)

Pas illustré. Le levier de réglage modifie la direction de l'éjection.



1. Tourner le levier vers la droite pour éjecter la neige sur la gauche.



2. Tourner le levier vers la gauche pour éjecter la neige sur la droite.

4.14 PATINS (11)

Utilisés pour régler la hauteur du carter par rapport au sol.

4.15 BLOCAGE DES ROUES

Voir fig. 7. La roue gauche est fixée à l'essieu au moyen d'une goupille qui peut être placée de deux manières différentes :

- A) Position interne – deux roues motrices.
- B) Position externe – une roue motrice. Elle simplifie les manœuvres dans les virages.
 - Cette position est utilisée lorsque les conditions ne sont pas trop difficiles.
 - Pour remiser la machine.

4.16 DÉFLECTEUR (9)

Desserrer les papillons et régler la hauteur du déflecteur.

Vers le bas – distance d'éjection plus courte.

Vers le haut – distance d'éjection plus longue.

5 UTILISATION DU CHASSE-NEIGE

5.1 GÉNÉRALITÉS

Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir accompli toutes les étapes décrites sous le chapitre MONTAGE.



Avant d'utiliser le chasse-neige, lire attentivement le mode d'emploi, les instructions et les étiquettes de sécurité apposées sur la machine.



Porter impérativement des lunettes de protection ou une visière pendant l'utilisation, la maintenance et les entretiens.

5.2 AVANT LE DÉMARRAGE

Commencer par verser de l'huile dans le moteur.



Ne pas démarrer le moteur avant de l'avoir rempli d'huile sous peine de l'endommager sérieusement.

1. Placer la machine sur un sol plat.
2. Retirer la jauge et remplir d'huile jusqu'à la marque FULL (fig. 8).
3. Utiliser des huiles de synthèse SAE 5W30-10W40 avec label A.P.I. service SF, SG ou SH.
4. Contenance du carter : 0,45 litre.

Vérifier le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Pour procéder au contrôle, mettre le chasse-neige sur un sol plat.

5.3 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

Utiliser uniquement du carburant sans plomb. Ne pas utiliser de mélange 2 temps.

REMARQUE ! L'essence sans plomb ne se conserve pas indéfiniment. Ne pas l'utiliser au-delà de trente jours après l'achat.

Des carburants respectueux de l'environnement, par ex. l'essence alkylate, peuvent également être utilisées. Par leur composition, ils ont un impact réduit sur la nature et la santé.



L'essence est très inflammable. La conserver dans des récipients spécialement conçus à cet effet.



Conserver l'essence dans un lieu frais et bien ventilé – pas dans la maison – et hors de portée des enfants.



Faire le plein d'essence uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant l'opération. Faire le plein de carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou procéder au remplissage quand le moteur tourne ou est encore chaud.

Ne pas remplir le réservoir à ras bord. Revisser fermement le bouchon du réservoir et essuyer l'essence qui aurait débordé.

5.4 DÉMARRAGE DU MOTEUR, VOIR FIG. 1




Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas toucher le moteur pendant 30 minutes après l'arrêt.



Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.

1. Veiller à ce que les leviers de l'entraînement (6) et de la fraise (7) soient débrayés.

2. Ouvrir l'arrivée de carburant (3).
3. Positionner l'interrupteur d'arrêt (13) sur « 1 ».
4. Mettre le choke (3) sur . Remarque : Un moteur chaud n'a pas besoin de choke pour démarrer.
5. Tirer sur le lanceur jusqu'à sentir une résistance puis lancer le moteur en tirant d'un coup sec.
6. Une fois le moteur en marche, tirer le choke jusqu'à ce qu'il soit totalement ouvert.



Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.

5.5 ARRÊT

1. Débrayer les deux leviers. Remarque. Si le chasse-neige continue à fonctionner, voir le point RÉGLAGE DES CÂBLES ci-dessous.
2. Fermer l'arrivée de carburant (3).
3. Positionner l'interrupteur d'arrêt (13) sur « 0 ».

5.6 DÉMARRAGE

1. Démarrer le moteur comme décrit ci-dessus et le laisser chauffer pendant quelques minutes.
2. Régler le déflecteur.
3. Tourner le levier de réglage et régler le déflecteur pour éjecter la neige du côté sous le vent.



Ne pas bouger le changement de vitesse si le levier d'embrayage est débrayé.

4. Mettre le levier de vitesses dans la position appropriée.
5. Enfoncer le levier de commande de la fraise pour la faire fonctionner ainsi que le ventilateur.



Attention à la fraise. Ne pas approcher les mains, les pieds, les cheveux ou les vêtements lâches des parties mobiles.

6. Enfoncer le levier d'embrayage de la fraise. En fonction de la vitesse enclenchée, le chasse-neige se met en mouvement vers l'avant ou l'arrière.


5.7 CONSEILS DE CONDUITE

1. Faire fonctionner le moteur à plein régime ou à l'allure qui s'en approche le plus.




Le pot d'échappement et les éléments environnants peuvent devenir très chauds lorsque le moteur tourne. Risque de brûlure.

2. Adapter la vitesse aux conditions d'enneigement. Adapter l'allure au moyen du changement de vitesse, pas de l'accélérateur.
3. Pour un déneigement efficace, passer le chasse-neige juste après une chute de neige.
4. Si possible, éjecter la neige du côté sous le vent.
5. Adapter les patins au type de sol au moyen des vis (fig. 1 - 13) :
 - sur sol plat, par ex. l'asphalte, les patins doivent se trouver environ à 3 mm en dessous de la lame.
 - sur sol irrégulier, par ex. un chemin en gravier, les patins doivent se trouver environ à 30 mm en dessous de la lame.

 **Les patins doivent être réglés de telle manière que le gravier et les pierres ne pénètrent pas dans le chasse-neige. En effet, ils risqueraient d'être éjectés à grande vitesse et de blesser quelqu'un.**


Les patins doivent être réglés à la même hauteur de chaque côté.


6. Adapter la vitesse de travail pour que la neige soit éjectée de manière régulière.

 **Si de la neige bouche l'éjecteur, ne tenter de la retirer qu'après avoir :**

- débrayé les deux leviers
- arrêté le moteur.
- retiré la clé de contact.
- débranché la bougie.
- **Ne pas introduire les mains dans l'éjecteur ou la fraise. Utiliser un bout de bois.**

5.8 APRÈS L'UTILISATION

1. Vérifier si aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. Remplacer si nécessaire.
2. Resserer les vis et écrous.
3. Éliminer la neige à l'aide d'une brosse.
4. Actionner plusieurs fois toutes les commandes.
5. Mettre le choke en position. 
6. Débrancher la bougie.

 **Ne pas bâcher la machine tant que le moteur et le pot d'échappement sont chauds.**


6 ENTRETIEN

6.1 PÉRIODICITÉ DE LA MAINTENANCE

Élément d'entretien	Fréquence	Type
Vidange huile moteur	Après 2 heures puis toutes les 50 heures d'utilisation.	SAE 5W30 - 10W40
Courroies d'entraînement, vérification	Après 2 heures puis tous les ans.	
Attaches, lubrification	10 heures	Huile 10 W
Pression des pneus, vérification	50 heures	
Vérification/remplacement de la bougie	100 heures	NGK BP5ES, Champ. N11YC, Denso W14EXR-U, LD, F5TC

6.2 VIDANGE D'HUILE

Remplacer l'huile une première fois après 5 heures d'utilisation, puis après 50 heures d'utilisation ou une fois par saison. Vidanger l'huile quand le moteur est chaud.

 **L'huile moteur peut être très chaude si on l'évacue aussitôt après l'arrêt. Il est donc recommandé de laisser refroidir le moteur pendant quelques minutes avant d'effectuer la vidange.**

1. Incliner le chasse-neige légèrement vers la droite pour que le bouchon de vidange se trouve au point le plus bas du moteur.
2. Dévisser le bouchon de vidange d'huile.
3. Recueillir l'huile dans un récipient.
4. Revisser le bouchon de vidange d'huile.
5. Remplir d'huile neuve : Pour le type d'huile et la quantité, voir le chapitre AVANT LE DÉMARRAGE ci-dessus.

6.3 BOUGIE D'ALLUMAGE

Vérifier la bougie d'allumage une fois par an ou toutes les 100 heures d'utilisation.

La nettoyer ou la remplacer si les électrodes ont brûlé. Recommandations du fabricant de moteur : Briggs & Stratton LDF5TC ou équivalent.

Écartement correct : 0,7-0,8 mm

6.4 PRESSION DES PNEUS


Pour des performances optimales, la pression doit être identique dans chaque pneu. Veiller à ne pas perdre les bouchons des soupapes pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans la pipette lors du gonflage.

Pression d'air recommandée : 1,5 bar

6.5 CARBURATEUR

Le carburateur est correctement réglé à la sortie d'usine. Si un réglage est requis, contacter un service technique agréé.

6.6 GRAISSAGE

 **Avant de procéder à l'entretien :**

- arrêter le moteur.
- débrancher la bougie.

6.6.1 Attaches


Voir fig. 9. Lubrifier les attaches ci-dessous toutes les 10 heures d'utilisation et avant une période de remisage prolongé. Utiliser de l'huile 10W.

- Paliers des leviers
- Bras de tension de la courroie d'entraînement
- Bras de tension de la courroie de fraise

6.6.2 Boîte de vitesses


Aucun élément de la boîte de vitesses ne doit être lubrifié.

7 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

 **Avant de procéder à l'entretien :**

- arrêter le moteur.
- débrancher la bougie.

Si les instructions précisent que la machine doit être soulevée à l'avant et appuyée sur le carter de la fraise, il faut vider le réservoir d'essence.

 **Vider le réservoir à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Mettre l'essence récupérée dans un récipient approprié.**

7.1 GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Remède
Le moteur ne démarre pas.	Le moteur est noyé.	Tenter plusieurs démarrages successifs sans utiliser le choke
	Présence d'eau dans le carburant ou carburant périmé.	Vider le réservoir et remettre du carburant neuf.
	Autres.	Vérifier attentivement la procédure de démarrage décrite dans ce manuel.
Le moteur démarre difficilement ou fonctionne irrégulièrement.	Bougie d'allumage défectueuse.	Remplacer la bougie d'allumage.
	La ventilation du bouchon du réservoir est bloquée.	Dégager l'aérot.
La fraise ne tourne pas.	Présence d'un corps étranger.	Dégager la fraise à l'aide de la tige fournie.
	Boulon de cisaillement cassé.	Remplacer l'élément cassé.
	La courroie d'entraînement de la fraise patine.	Réglage de la courroie et du câble.
	La courroie d'entraînement de la fraise a lâché.	Remplacer la courroie.
La fraise ne s'arrête pas lorsque le levier est relâché.	La courroie d'entraînement de la fraise est dérégulée.	Régler la courroie.
	Le guide de la courroie d'entraînement de la fraise est dérégulé.	Régler le guide.
Le chasse-neige tire d'un côté.	Pression inégale des pneus.	Rectifier la pression des pneus.
	Une seule roue tourne.	Vérifier le dispositif de blocage des roues.
	Les patins ne sont pas bien réglés.	Régler la lame et les patins.
	La lame n'est pas bien réglée.	Régler la lame et les patins.

7.2 RÉGLAGE DE LA LAME ET DES PATINS

La lame et les patins s'usent à la longue.

Procéder à son réglage (toujours en même temps que celui des patins) pour conserver une distance adéquate entre la lame et le sol.

La lame est réversible. Il suffit de la retourner lorsque le premier côté est usé. Voir « 5.8 ».

7.3 COURROIES – GÉNÉRALITÉS

Contrôler (et retendre si nécessaire) les courroies d'entraînement une première fois après 2 à 4 heures d'utilisation, puis à la mi-saison. Contrôler ensuite deux fois par an.

Les courroies sont spécialement conçues pour cette machine. Elles doivent être remplacées par de nouvelles courroies d'origine, disponibles chez votre revendeur ou centre de service agréé.

À chaque réglage ou remplacement des courroies, régler également les câbles de commande (voir ci-dessous).

7.4 REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE LA FRAISE

La courroie d'entraînement de la fraise est illustrée à la fig. 10.

1. Débrancher le câble de démarrage de la bougie.
2. Retirer le carter de la courroie (1) en desserrant les deux vis. Voir fig. 12.
3. Desserrer les six vis et détacher la plaque inférieure. Voir fig. 11.
4. Retirer la roue gauche.
5. Voir fig. 13. Détacher le ressort (O) et la vis d'arrêt (N)
6. Voir fig. 13. Dévisser l'écrou de l'axe (P) et tirer l'arbre hexagonal (M) vers la gauche. Veiller simultanément au roulement, à la rondelle (Q) et à la roue de friction (L).
7. Voir fig. 13. Lever le frein (R) et dégager la courroie de la fraise.
8. Procéder au montage en répétant les opérations dans l'ordre inverse. REMARQUE! Utiliser exclusivement des courroies GGP d'origine.
9. Retendre le câble de commande en suivant les instructions ci-dessous.

7.5 REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

La courroie d'entraînement (J) est illustrée à la fig. 10.

1. Démonter la courroie d'entraînement de la fraise comme décrit ci-dessus.
2. Une fois tous les éléments démontés, dégager la courroie d'entraînement.
3. Procéder au montage en répétant les opérations dans l'ordre inverse. REMARQUE! Utiliser exclusivement des courroies GGP d'origine.
4. Retendre le câble de commande en suivant les instructions ci-dessous.

7.6 RÉGLAGE DES CÂBLES

À chaque réglage ou remplacement des courroies, régler également les câbles de commande (voir ci-dessous).

7.6.1 Réglage du câble de la fraise

1. Retirer le carter de bougie.
2. Retirer le carter de la courroie (1) en desserrant les deux vis. Voir fig. 10.
3. Enfoncer le levier de la fraise (fig. 1 – 7) et observer le ressort (fig. 15 – S). Le ressort doit s'allonger d'environ 5 mm lorsque le levier est enfoncé.
4. Si un réglage est requis, décrocher le câble au niveau du levier. Voir fig. 2.
5. Visser la nipple Z dans le sens adéquat et la fixer dans la poignée.
6. Vérifier le réglage par rapport au point 3 ci-dessus et ajuster si nécessaire.
7. Procéder au montage en répétant les opérations dans l'ordre inverse.

7.6.2 Réglage du câble d'entraînement

1. Vérifier le jeu du levier d'entraînement. Il doit être compris entre 40 et 50 mm. Voir fig. 14.
2. Si un réglage est requis, décrocher le câble au niveau du levier. Voir fig. 2.
3. Visser la nipple Z dans le sens adéquat et la fixer dans la poignée.
4. Vérifier le réglage par rapport au point 1 ci-dessus et ajuster si nécessaire.

7.7 REMPLACEMENT DE LA ROUE DE FRICTION

1. Démonter la courroie de la fraise en suivant les instructions ci-dessus.
2. Vérifier qu'il n'y a ni huile ni graisse sur la roue de friction et le plateau de disque. Si nécessaire, remplacer la roue de friction.
3. Procéder au montage en répétant les opérations dans l'ordre inverse. Voir également 7.4.

7.8 REMONTER LES BOULONS DE CISAILLEMENT

La fraise est fixée à l'arbre par des boulons spéciaux destinés à casser si quelque chose se bloque dans le carter de la fraise.



Utiliser exclusivement des pièces d'origine. L'utilisation d'autres types de boulons pourrait occasionner des dégâts importants.

1. Arrêter le moteur.
2. Débrancher la bougie.
3. Vérifier que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt.
4. Retirer l'objet coincé dans la fraise.
5. Aligner les trous de l'axe et de la fraise.
6. Éliminer les débris de boulon.
7. Installer un nouveau boulon d'origine.

8 REMISAGE



Ne jamais conserver de l'essence ou un chasse-neige dont le réservoir n'est pas vide à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un endroit où les émanations sont susceptibles d'entrer en contact avec une flamme nue, une étincelle, des cigarettes, etc.

Si le chasse-neige doit être remisé pour plus de 30 jours, suivre les recommandations suivantes :

1. Vider le réservoir d'essence.
2. Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que tout le carburant soit consommé.
3. Remplacer l'huile si la vidange n'a pas été effectuée depuis plus de 3 mois.
4. Retirer la bougie et verser un peu d'huile moteur (environ 30 ml) dans le cylindre. Tirer lentement le cordon du démarreur plusieurs fois. Revisser la bougie.
5. Nettoyer complètement le chasse-neige.
6. Lubrifier toutes les pièces. Voir le chapitre GRAISSAGE ci-dessus.
7. Vérifier l'état du chasse-neige. Réparer si nécessaire.
8. Retoucher les éclats dans la peinture.
9. Mettre de l'antirouille sur le métal à nu.
10. Si possible, remiser le chasse-neige à l'intérieur.

9 EN CAS DE CASSE

Pour la réparation et l'entretien des machines, s'adresser à un service agréé. Il utilisera exclusivement des pièces d'origine. Si vous entretenez vous-même votre chasse-neige ou effectuez des réparations simples : utiliser exclusivement des pièces d'origine. Elles s'adaptent parfaitement et facilitent la tâche.

Les pièces de rechange sont disponibles chez votre vendeur et dans les centres de service agréés.

Pour commander les pièces de rechange : mentionner le modèle, l'année de l'achat, le modèle et le numéro de série.

10 CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

Une garantie totale couvre les défauts matériels et les vices de fabrication. L'utilisateur est tenu de suivre scrupuleusement les instructions contenues dans la documentation fournie.

Sont exclus de la garantie les dégâts consécutifs à :

- la méconnaissance du contenu de la documentation fournie
- la négligence
- un usage ou un assemblage incorrects ou non autorisés
- l'utilisation d'autres éléments que les pièces d'origine
- l'utilisation d'accessoires non fournis ou non agréés par GGP

Sont également exclus de la garantie:

- les pièces d'usure telles que courroies d'entraînement, fraises, pneus, boulons de cisaillement et câbles
- l'usure normale.
- les moteurs. Ceux-ci sont couverts par la garantie fournie par leur fabricant et font l'objet de conditions générales séparées.

L'acquéreur est protégé par les lois nationales de chaque pays. La présente garantie ne limite en aucun cas les droits dont il dispose dans le cadre de ces législations.



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS